



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 August 2013  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 69(с) предварительной повестки дня\*

### Поощрение и защита прав человека:

положение в области прав человека и доклады  
специальных докладчиков и представителей

## Право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Катарина де Альбукерке, представленный в соответствии с резолюцией [16/2](#) Совета по правам человека.

### Доклад Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

#### *Резюме*

Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Катарина де Альбукерке представляет настоящий доклад Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией [16/2](#) Совета по правам человека. Она считает обязательным включить нормы о правах человека и обеспечиваемое ими практическое руководство в политику и практику в области управления сточными водами и охраны окружающей среды.

Настоящий доклад начинается с объяснения понятия «сточные воды» и его связи с правами человека, изложения последствий загрязнения воды для осуществления прав человека и рассмотрения взаимосвязи между санитарными услугами и управлением сточными водами. В докладе описано, как домохозяйства, сельское хозяйство и промышленность влияют на загрязнение воды, а также подчеркивается важность учета прав человека при управлении сточными водами и в борьбе с загрязнением воды для решения проблем с помощью законодательных, нормативных и институциональных механизмов. В докладе также

\* A/68/150.



обсуждаются вопросы выбора надлежащих технологий, финансирования и ценообразования, обеспечения подотчетности и транспарентности, а также окончательного определения повестки дня в области развития на период после 2015 года.

## I. Введение

1. Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Катарина де Альбукерке представляет настоящий доклад Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 16/2 Совета по правам человека. Специальный докладчик посвящает этот доклад вопросу об управлении сточными водами и борьбе с загрязнением воды.

2. В ходе страновых миссий Специального докладчика вновь поднимается вопрос о загрязнении воды вследствие отсутствия очистки сточных вод и утечки фекалий из септиков в почву и поверхностные воды, сброса содержимого выгребных ям в окружающую среду или на затопляемые территории, деятельности малых и крупных предприятий, которые сбрасывают загрязненную воду, стоков с сельскохозяйственных площадей, загрязненных пестицидами и минеральными удобрениями, и неконтролируемого стока с городских территорий. Кроме того, Специальному докладчику подробно рассказывали о воздействии, оказываемом добывающими отраслями, в частности, на качество воды. Отсутствие адекватного управления сточными водами и контроля загрязнения окружающей среды может иметь серьезные последствия для состояния здоровья населения и окружающей среды. Специальный докладчик считает, что общины, находящиеся в неблагоприятном положении, в наибольшей степени затронуты негативным воздействием на жизнь, средства к существованию, здоровье и осуществление прав человека их членов.

3. В настоящем докладе всесторонне рассматриваются эти проблемы на основе учета прав человека в более широком аспекте управления сточными водами и обеспечения качества воды. Несмотря на заявленные намерения интегрировать управление сточными водами в общие рамки управления водными ресурсами, директивные органы уделяют больше внимания управлению водными ресурсами, пренебрегая проблемой сточных вод. По сравнению с такими проблемами, как доступность водных ресурсов, их нехватка и распределение, проблеме качества воды уделяется меньше внимания в контексте управления водными ресурсами. Решение вопросов управления сточными водами намного отстает, при этом часто отсутствуют соответствующие меры и контроль.

4. Права человека служат практическим ориентиром в управлении сточными водами и борьбе с загрязнением воды. Они обеспечивают гибкую основу, требующую от государств приоритетного внимания к решению самой неотложной и серьезной проблемы последствий для прав человека, возникающих в результате бытового, промышленного и сельскохозяйственного загрязнения воды. Они требуют применения поэтапного подхода к постепенному улучшению управления сточными водами, что иллюстрируется понятием многоступенчатого управления сточными водами. Права человека требуют от государств пересмотра приоритетов и акцента на улучшении качества жизни и средств к существованию лиц, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, которые обычно в наибольшей степени страдают от загрязненной воды. Такое смещение приоритетов требует уделения большего внимания вопросам безопасного удаления и утилизации фекалий и осадков септиков, поскольку эта проблема в настоящее время не учитывается в политике и практике. Оно также требует, чтобы государства более активно занимались поиском решений в неорганизованных поселениях, где эта проблема усугубляется плотностью населения, от-

сутствием официального режима землевладения, загрязнением окружающей среды и отсутствием инфраструктуры и услуг.

5. Одна из причин, по которой Специальный докладчик считает данный доклад весьма актуальным, заключается в том, что в настоящее время разрабатывается повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития. Специальный докладчик считает, что права человека должны быть всесторонне отражены в будущей повестке дня в области развития.

6. Для того чтобы составить свое мнение по этой проблеме, Специальный докладчик участвовала в процессе широких консультаций, в том числе консультаций с экспертами в апреле 2013 года. Специальный докладчик также получила около 40 письменных сообщений (доступно по адресу [www.ohchr.org/EN/Issues/WaterAndSanitation/SRWater/Pages/ContributionsWasteWater.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Issues/WaterAndSanitation/SRWater/Pages/ContributionsWasteWater.aspx)). Это позволило ей получить ценную информацию, и она выражает благодарность всем участникам консультаций.

7. В следующем разделе объясняется понятие сточных вод, описываются последствия загрязнения воды для осуществления прав человека и рассматривается взаимосвязь между доступом к услугам санитарии и управлением сточными водами. В разделе III описано, как домохозяйства, сельское хозяйство и промышленность воздействуют на загрязнение воды. В разделе IV описано, как права человека могут учитываться при управлении сточными водами и борьбе с загрязнением воды.

## II. Создание предпосылок

### A. Понятие сточных вод

8. Сточные воды могут быть определены как «сочетание одного или более элементов: бытовые стоки, состоящие из бытовых сточных вод (экскрементов, мочи и фекалий) и «серой воды» (сточные воды из кухни и ванной комнаты); вода от коммерческих предприятий и учреждений, включая больницы; промышленные стоки, ливневые и другие городские стоки; а также отходы сельского хозяйства, садоводства и аквакультуры, либо растворенные, либо находящиеся в форме взвешенных веществ»<sup>1</sup>. Сточные воды содержат болезнетворные микроорганизмы, тяжелые металлы, химические загрязнители, такие как кислоты, но они содержат также и ценные питательные вещества<sup>2</sup>.

9. Следует понимать, что термин «сточные воды» включает не только канализационные стоки, но также фекалии и осадок септик-тенка из выгребных ям и септиков<sup>3</sup>. Достаточно сложно подобрать адекватный термин, который бы охватывал все эти типы отходов, и общий «нейтральный» термин пока не най-

<sup>1</sup> United Nations Environment Programme and United Nations Human Settlements Programme, "Sick Water: The central role of wastewater management in sustainable development", p. 15 (2010).

<sup>2</sup> UN-Water, background discussion paper on wastewater and water quality targets and indicators (unpublished), p. 9 (2013).

<sup>3</sup> Economic Commission for Europe and UN-Water, "The Wastewater and Water Quality Framing Paper", p. 3 (2013).

ден. Однако Специальный докладчик будет использовать это широкое понимание термина «сточные воды» в контексте отраслевого определения сточных вод, признавая необходимость термина, который бы охватывал все формы сточных вод, шлама и осадка септиков.

10. Сточные воды не должны рассматриваться в качестве «отходов», не пригодных для дальнейшего использования. При надлежащей очистке<sup>4</sup> они могут повторно использоваться для промышленного охлаждения и обработки, орошения в сельском хозяйстве, в парках и в садоводстве и даже для употребления в качестве питьевой воды<sup>5</sup>. Сточные воды также содержат множество веществ, которые могут быть восстановлены, например питательные и органические вещества.

## **В. Усиление загрязнения воды и постоянная подверженность воздействию этого загрязнения, а также влияние этих факторов на права человека**

11. Воздействие фекальных и сточных вод — это реальность, с которой сталкиваются многие люди. Последствия такого воздействия варьируют от ухудшения здоровья до препятствий в получении образования и работы. Глобальные процессы изменений, включая рост численности населения и, что более важно, экономический рост, изменение образа жизни и рациона питания, а также урбанизация будут способствовать дальнейшему росту спроса на воду и увеличению объемов сточных вод. В мире ежегодно образуется около 1 500 кубометров сточных вод<sup>6</sup>, что приблизительно соответствует заполнению сточными водами до самого верха более 300 тыс. футбольных стадионов «Маракана». Согласно оценкам, более 80 процентов всех сточных вод в мире не подвергаются очистке<sup>7</sup>.

12. Что касается решений по удалению отходов на местах, то слишком часто не выполняется изоляция и очистка фекальных осадков и отходов септиков, и данные по ним даже не включены в приведенные выше цифры. Фекальный осадок, удаление которого часто упускается из виду и даже игнорируется, представляет большую опасность для здоровья, особенно в городских районах. Часто отсутствуют или не работают сооружения, специально предназначенные для утилизации или переработки фекальных отходов. После опорожнения выгребных ям или септиков осадок сбрасывается поблизости от жилья людей и в связи с этим продолжает представлять серьезную угрозу для здоровья.

<sup>4</sup> Akiça Bahri, "Managing the other side of the water cycle: Making wastewater an asset", p. 32. (Möln Lycke, Sweden, Global Water Partnership, Technical Committee, background paper No. 13, 2009).

<sup>5</sup> United Nations Human Settlements Programme, "Global atlas of excreta, wastewater sludge, and biosolids management: Moving forward the sustainable and welcome use of a global resource", p. 26 (Nairobi, 2008).

<sup>6</sup> United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO), *United Nations World Water Development Report, Water for People, Water for Life*, p. 87 (Paris, 2003).

<sup>7</sup> UNESCO, *United Nations World Water Development Report, managing water under uncertainty and risk*, p. 66 (fourth edition) (Paris, 2012).

13. Безопасность воды является центральным компонентом права человека иметь доступ к питьевой воде, и большие объемы неочищенных сточных вод ставят под угрозу доступ к безопасной воде. Загрязнение воды также ставит под угрозу и осуществление других прав человека. Неочищенные сточные воды представляют опасность как для окружающей среды, так и для здоровья человека, и эти два фактора тесно взаимосвязаны, поскольку ущерб целостности экосистем неизбежно оказывает воздействие на здоровье и благополучие людей. В океанах и озерах появляется все больше мертвых зон, и многие резервуары грунтовых вод загрязнены до такой степени, что уже не подлежат восстановлению, вследствие чего являются угрозой для жизни людей, которые полагаются на экосистемные услуги.

14. Болезни, передаваемые через воду, составляют большую часть глобального бремени болезней, и от загрязненной воды умирает больше людей, чем в результате войн и других форм насилия<sup>8</sup>. Многие так называемые болезни, передаваемые через воду, являются на самом деле заболеваниями, которые передаются в результате контакта с водами, загрязненными фекалиями, или попадания таких вод в организм<sup>9</sup>.

15. Сложно определить, какую долю бремени болезней и других негативных воздействий можно связывать с недостаточной очисткой сточных вод и загрязнением водных ресурсов. Многие преимущества общественного здравоохранения связаны с наличием доступа к средствам санитарии, отсутствием прямого контакта с человеческими экскрементами и улучшением санитарной практики. Однако в местах, где сточные воды даже не локализуются и люди подвергаются воздействию патогенных микроорганизмов, отсутствие системы управления удалением и очисткой сточных вод имеет негативные последствия. И наоборот, улучшение системы управления сточными водами имеет доказанные преимущества для общественного здравоохранения, например, снижение смертности от болезней независимо от уровня доходов и доступа к услугам санитарии<sup>10</sup>.

16. Иногда случаи крупномасштабного загрязнения имеют прямые видимые последствия, но гораздо чаще последствия ненадлежащего управления сточными водами и загрязнения водных ресурсов являются скрытыми и проявляются только в долгосрочной перспективе. Такие явления затрагивают не только близлежащие районы, но и территории, расположенные ниже по течению от источника загрязнения, в результате вступления в действия принципа «с глаз долой — из сердца вон». При этом патогенные микроорганизмы, находящиеся в сточных водах, и другие загрязняющие вещества вызывают ряд заболеваний либо в результате загрязнения питьевой воды через прямой контакт, либо через попадание в цепочку питания. Неадекватное управление сточными водами ограничивает развитие, угрожает средствам существования и увеличивает масштабы бедности вследствие роста затрат на здравоохранение, а также снижения производительности труда и сокращения возможностей получения образования.

<sup>8</sup> "Sick water", p. 5.

<sup>9</sup> Maggie Black and Ben Fawcett, *The Last Taboo: Opening the Door on the Global Sanitation Crisis*, p. 72 (London, Earthscan, 2008).

<sup>10</sup> Kartiki S. Naik and Michael K. Stanstrom, "Evidence of the influence of wastewater treatment on improved public health". International Association on Water Pollution Research, *Water, Science and Technology Journal*, Vol. 66, Issue 3 (London, Cambridge University Press, 2012).

17. Несмотря на эти негативные последствия, иногда в качестве аргумента приводились утверждения о том, что развитие неизбежно приводит к загрязнению окружающей среды и что развивающиеся страны имеют право идти по пути развития, который включает загрязнение окружающей среды. Однако стремление к экономическому развитию не должно приводить к нарушению прав человека, а право на развитие не может служить оправданием нарушений права на доступ к питьевой воде или других прав человека. Развитие должно быть устойчивым, обеспечивая баланс экономических, экологических и социальных интересов. В деле *Социальный форум Веллора против Индийского Союза*<sup>11</sup> по вопросу неочищенных выбросов сточных вод кожевенных заводов Верховный суд Индии подчеркнул важность защиты этих интересов. Суд признал, что данная отрасль промышленности, обеспечивающая приток иностранной валюты и занятость населения, имеет важное значение, но подчеркнул, что экономика не должна ни разрушать экологию, ни создавать угрозу для здоровья человека.

18. Другие утверждали, что люди должны сами решить, следует ли уделять первостепенное внимание управлению сточными водами и как распределять ограниченные ресурсы. Хотя трудно спорить с тем, что общины сами должны принимать решения на основе широкого участия, данная линия аргументации упускает из виду тот факт, что, помимо собственных прав, отсутствие управления сточными водами со стороны одного человека обычно влияет на условия жизни и здоровье других людей. Вопрос об управлении сточными водами — это не просто выбор отдельного человека или сообщества, это проблема всего общества в целом. Что касается участия, то этот вопрос указывает на необходимость вовлечения в процессы принятия решений всех заинтересованных сторон, то есть представителей общин, живущих ниже по течению, и других лиц, затронутых проблемой сточных вод. Со стороны государства обеспечение прав человека налагает обязательство защиты, которое требует от государства защищать людей от нарушений прав человека в результате действий негосударственных субъектов, в том числе других лиц. Тот факт, что один человек получает доступ к услугам санитарии, не должен причинять ущерб другим людям, подвергая их риску контакта с фекалиями этого человека.

19. Таким образом, вопрос, который иногда возникает, — имеют ли люди право на очистку их сточных вод, — не является главной проблемой. Более актуальным представляется право других людей не подвергаться негативному воздействию неочищенных сточных вод. Это утверждение еще более справедливо с учетом того, что степень негативного воздействия на людей может быть различной. Права маргинализированных лиц и общин, например людей, живущих в неорганизованных поселениях, нарушаются значительно чаще, чем права других лиц. Такие неорганизованные поселения часто расположены по берегам рек или в низинах, где может накапливаться загрязненная вода. Вследствие этого жители таких поселений подвергаются риску заражения, особенно если они используют загрязненную воду в качестве питьевой воды.

<sup>11</sup> Supreme Court of India, *Vellore Citizens Welfare Forum v. Union of India*, 28 August 1996 [1996], All India Reporter 2715.

### **С. От доступа к услугам санитарии к управлению сточными водами**

20. В 2010 году право человека на доступ к питьевой воде и услугам санитарии было открыто признано Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека; это право гарантируется в качестве компонента права на удовлетворительный уровень жизни. Специальный докладчик в своем качестве независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, охарактеризовала санитарии с точки зрения прав человека как систему сбора, транспортировки, переработки и удаления или повторного использования человеческих экскрементов и обеспечения связанной с этим гигиены. Специальный докладчик заявила, что государства обязаны обеспечить, чтобы каждый человек в равной степени имел физический и экономически возможный доступ к санитарным услугам во всех сферах жизни, которые были бы безопасными, гигиеничными, надежными, приемлемыми с социальной и культурной точек зрения, обеспечивали бы единение и уважение достоинства. Далее она считает, что такое определение санитарии должно охватывать бытовые сточные воды из туалетов, раковин и душевых, поскольку в воде часто содержатся человеческие экскременты и побочные продукты, связанные с соблюдением требований гигиены (см. [A/HRC/12/24](#), пункт 63 и сноска 87). Комитет по экономическим, социальным и культурным правам одобрил данное определение на своей сорок пятой сессии в заявлении о праве на санитарные услуги ([E/C.12/2010/1](#)).

21. Таким образом, по мнению органов по правам человека, в широком понимании услуги санитарии включают обработку и удаление или повторное использование экскрементов и связанных с ними сточных вод. Услуги санитарии включают не только пользование уборными или туалетами, но и безопасную утилизацию или повторное использование фекалий, мочи и сточных вод. Такое широкое понимание является оправданным, поскольку услуги санитарии касаются не только собственного права отдельного человека на использование уборных и туалетов, но и прав других людей, в частности их права на здоровье, которым может быть нанесен ущерб.

22. Аналогичным образом, Консультативный совет по водным ресурсам и санитарии при Генеральном секретаре в ходе состоявшегося в январе 2013 года брифинга, созванного по вопросу о достижении глобальной цели в области водных ресурсов на период после 2015 года, заявил, что необходим комплексный подход, включающий сбор, переработку и повторное использование сточных вод, для того чтобы граждане и страны могли воспользоваться преимуществами в области охраны здоровья, добиться экономического роста и обеспечить человеческое достоинство, связанные с безопасными услугами санитарии и доступом к питьевой воде (доступно по адресу [www.unsgab.org/content/documents/UNSGABpost2015brief.pdf](http://www.unsgab.org/content/documents/UNSGABpost2015brief.pdf)).

23. Выходя за пределы прямой взаимосвязи между услугами санитарии и сточными водами конкретных домохозяйств, Специальный докладчик видит необходимость рассмотреть вопрос о сточных водах из других источников, включая промышленность и сельское хозяйство, поскольку загрязнение из этих источников существенно влияет на качество воды и воздействие хозяйственно-бытовых сточных вод не может рассматриваться изолированно. До тех пор пока происходит образование сточных вод, источником которых является сель-



ское хозяйство, промышленность или населенные пункты, и пока эти сточные воды не локализируются и не перерабатываются надлежащим образом, права человека будут находиться под угрозой нарушения.

24. Однако такое широкое понимание не всегда является общепринятым; например, оно отсутствует в Целях развития тысячелетия. Цели сосредоточили внимание на улучшении доступа к санитарно-техническим средствам<sup>12</sup> и уделяют гораздо меньше внимания вопросу сбора и переработки отходов. В представленном Генеральной Ассамблее докладе по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, Специальный докладчик отметила, что определение «улучшенные санитарно-технические средства» не включает надлежащую утилизацию, переработку или повторное использование отходов жизнедеятельности человека, а в отношении целевых показателей качества воды, хотя сама цель предусматривает наличие доступа к безопасной питьевой воде, методы измерения данного показателя не охватывают в полной мере аспект качества воды. Специальный докладчик отметила также, что прилагаемый показатель рассматривает «улучшенные» источники воды в зависимости от вида технологий, которые не обязательно гарантируют, что вода из «улучшенных» источников является действительно безопасной (см. A/65/254, пункты 24–25).

25. Согласно оценкам, охват услугами в области санитарии будет значительно ниже, если очистка сточных вод будет учитываться как дополнительный критерий: согласно этому определению, 4,1 млрд. человек не имеют доступа к услугам санитарии<sup>13</sup>. Показатель охвата может снизиться еще больше при рассмотрении других типов санитарно-технических средств, таких как уборные с выгребными ямами, и без учета тех санитарно-технических средств, что подвергают общины риску контакта с вредными веществами в случае ненадлежащей очистки выгребных ям или ненадлежащей переработки их содержимого<sup>14</sup>. Аналогичным образом, при включении показателя безопасности воды в уравнение для расчета необходимо скорректировать в сторону понижения число людей, имеющих доступ к безопасной питьевой воде, так как около 1,8 млрд. человек используют небезопасную воду<sup>15</sup>.

26. Последние события указывают на то, что понимание важности управления сточными водами находится на подъеме. В 2010 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 65/153, которая призывает все государства подойти к вопросу санитарии в гораздо более широком контексте и охватить все аспекты, в том числе переработку и повторное использование сточных вод. Кроме того, в Итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» (см. резо-

<sup>12</sup> Malcolm Langford and Inga T. Winkler, "Quantifying Water and Sanitation in Development Cooperation: Power or Perversity?", доступно по адресу [http://harvardfxbcenter.org/files/2013/06/Goal-7\\_Langford-and-Winkler\\_Final\\_linked1.pdf](http://harvardfxbcenter.org/files/2013/06/Goal-7_Langford-and-Winkler_Final_linked1.pdf).

<sup>13</sup> Rachel Baum, Jeanne Luh and J. Bartram, "Sanitation: A Global Estimate of Sewerage Connections without Treatment and the Resulting Impact on MDG Progress", Water Institute, University of North Carolina (Chapel Hill, 2013).

<sup>14</sup> Ibid., p. 2000.

<sup>15</sup> K. Onda, J. LoBuglio and J. Bartram, "Global Access to Safe Water: Accounting for Water Quality and the Resulting Impact on MDG Progress, International Journal of Environmental Research and Public Health, Vol. 9, Issue 3, pp. 880-894, Water Institute, University of North Carolina (Chapel Hill, 2013).

люцию 66/288, приложение) подчеркивается необходимость принятия мер в целях значительного снижения уровня загрязнения воды и повышения ее качества и значительного улучшения очистки сточных вод. Совсем недавно Группа видных деятелей по изучению программы действий в области развития на период после 2015 года включила в свой доклад «Новое глобальное партнерство: искоренение бедности и преобразование экономик посредством устойчивого развития» переработку или очистку сточных вод в качестве целевого показателя в рамках наглядной цели по обеспечению доступа к воде<sup>16</sup>.

27. В то время как обеспечение доступа к услугам санитарии — это важный шаг, который приносит огромные выгоды в плане конфиденциальности и уважения достоинства, польза для здоровья будет полностью материализована только при надлежащей локализации, утилизации и управлении процессом переработки человеческих экскрементов. Уроки, извлеченные из опыта создания надлежащих санитарных условий под руководством общины, показывают, как важно для общин иметь полностью открытую и бесплатную систему очистки. До тех пор пока фекалии по-прежнему могут быть обнаружены в среде, окружающей сообщество, будут сохраняться и риски для здоровья (см. [www.communityledtotalsanitation.org](http://www.communityledtotalsanitation.org)). Это относится и к ситуациям, когда сточные воды попадают в близлежащую или более широкую окружающую среду: сообщество — или другие сообщества, проживающие на территориях, расположенных ниже по течению — могут подвергнуться негативному воздействию. Бездействие в отношении очистки, утилизации и переработки осадка подвергает риску преимущества расширенного охвата услугами санитарии<sup>17</sup>.

28. Специальный докладчик хотела бы подчеркнуть тот факт, что она не призывает к отвлечению усилий от задачи обеспечения доступа к услугам санитарии, которая должна оставаться приоритетной. Она неоднократно подчеркивала решающую роль надлежащих услуг санитарии в деле обеспечения охраны здоровья, приватности личной жизни и уважения достоинства людей. В то же время она считает, что усилия должны выходить за рамки обеспечения доступа к основным услугам санитарии, в частности в странах, которые уже достигли (почти) всеобщего охвата, но где отсутствует адекватная система управления сточными водами. Крайне важная задача в деле управления сточными водами и контроля над загрязнением окружающей среды становится еще более очевидной на фоне загрязнения, источником которого являются крупномасштабные сельскохозяйственные и промышленные объекты.

29. Призыв уделить повышенное внимание управлению сточными водами с точки зрения прав человека не обязательно подразумевает, что каждый должен быть подключен к системе очистки сточных вод или что надлежащее управление сточными водами может быть достигнуто в одночасье. Рамочная основа прав человека призывает к принятию мер и использованию технологий, которые являются подходящими в данном контексте, включая решения по удалению отходов на местах, и требуют постепенного принятия таких мер для дос-

<sup>16</sup> Report of the High-level Panel on the Post-2015 Development Agenda, annex II, p.42 (доступно по адресу <http://www.post-2015hlp.org/the-report/>).

<sup>17</sup> A. Opel, "Challenge critical: absence of faecal sludge management shatters the gains of improved sanitation coverage in Bangladesh", Second Faecal Sludge Management Conference (Durban, South Africa, 2012).

тижения поэтапного прогресса, проиллюстрированного концепцией многоступенчатого управления сточными водами.

### **III. Загрязнение водных ресурсов из различных источников**

#### **A. Хозяйственно-бытовые сточные воды**

30. Увеличение потребления воды также означает увеличение объемов сброса сточных вод. Локализация, транспортировка и переработка экскрементов и связанных с ними сточных вод представляется делом весьма проблематичным во многих городских агломерациях. Из-за огромных объемов сточных вод и плотности населения в городских районах, приводящих к сокращению мест для безопасного сброса отходов, последствия загрязнения водных ресурсов хозяйственно-бытовыми сточными водами, как правило, более явно проявляются в городах, чем в сельской местности.

31. Управление хозяйственно-бытовыми сточными водами начинается с множества технологических решений, включая сухие туалеты, выгребные ямы или септик-тенки, разовые или традиционные смывные туалеты, а также бассейны, водосточные воронки и открытые дворовые водостоки. Например, в странах Африки к югу от Сахары септики, по оценкам, составляют около 25 процентов всех городских санитарно-технических сооружений, в то время как доля выгребных ям составляет 50 процентов<sup>18</sup>. Хотя большая доля мирового населения не пользуется смывными туалетами, лица, принимающие решения, часто уделяют внимание этим вопросам наряду с вопросами канализационных сетей и очистных сооружений. Меры по сбору и переработке фекального осадка и осадка септик-тенков сильно отстают, хотя они предлагают огромные выгоды в области охраны здоровья и экологии при гораздо более низкой стоимости, чем канализационные сети.

32. Во время своих страновых миссий Специальный докладчик постоянно была свидетелем проблем в эксплуатации и обслуживании септиков и утилизации осадков септик-тенков, которые порождают серьезные проблемы для осуществления прав человека<sup>19</sup>. Решения по удалению отходов на местах предлагались как способ для людей быстро «получить доступ к услугам санитарии» без учета того, что произойдет после заполнения выгребной ямы. Септики часто эксплуатируются ненадлежащим образом, что приводит к утечке загрязняющих веществ в грунтовые воды и окружающую среду, причиняя вред здоровью жителей близлежащих населенных пунктов или тех, кто зависит от водоносных горизонтов. По мере заполнения септик-тенков их следует опорожнять. Как правило, отсутствуют регулирование, контроль и учет этого процесса опорожнения, сбора и транспортировки, в результате чего содержимое выливается сравнительно недалеко, в водоемы или более крупные объекты окружающей среды, прилегающие к местам, где люди живут, занимаются сельским хо-

<sup>18</sup> M. Kjellén and others, "Global Review of Sanitation System Trends and Interactions with Menstrual Management Practices", p. 4 (Stockholm, Stockholm Environment Institute (2012)).

<sup>19</sup> См. доклады о миссиях в Египет, A/HRC/15/31/Add.3, пункты 20, 41, 42, 52; Коста-Рику, A/HRC/12/24/Add.1, пункт 38; Уругвай, A/HRC/21/42/Add.2, пункт 35; Кирибати, A/HRC/24/44/Add.1, пункты 30, 34; Тувалу, A/HRC/24/44/Add.2, пункты 14, 26, 27; и Таиланд, A/HRC/24/44/Add.3, пункты 45, 47.

зайством, ловят рыбу или работают. Количество грузовиков, обслуживающих данное муниципальное образование, часто оказывается недостаточным для удовлетворения спроса. Кроме того, бедные домохозяйства, чтобы не нанимать грузовики для периодического вывоза отходов септиков, так как они не могут себе этого позволить, могут сделать просто отводы излишних сточных вод из септиков, создавая тем самым постоянный риск и негативное воздействие на здоровье.

33. Другая область, которая также игнорируется в значительной степени, связана со сбором и переработкой «серой воды», а также ливневых вод. Последние зачастую характеризуются гораздо более высокими уровнями загрязнения, чем обычно принято считать, так что необходимы дополнительные усилия по интеграции ливневых сточных вод в систему управления сточными водами. Связанные с этим проблемы обостряются в периоды наводнений. Конституционная палата Коста-Рики установила, что эксплуатируемые ненадлежащим образом канализационные системы, которые способствовали затоплению домохозяйств сточными водами в периоды сильных дождей, нарушают право на здоровье<sup>20</sup>.

34. При наличии канализационной системы сточные воды не всегда проходят очистку перед сбросом в водные объекты. В некоторых случаях к станции очистки сточных вод может быть подключена только часть канализационной системы, в то время как остальная часть сточных вод спускается в водоемы без очистки. Даже в случае подсоединения к очистным сооружениям не всегда существует гарантия постоянной и надлежащей переработки сточных вод (см. [A/HRC/12/24/Add.1](#), пункт 73). Причины этих сбоях разнообразны, но все они сводятся к низкой приоритетности системы управления сточными водами или принятию неправильного решения в конкретных условиях. Очистные сооружения часто имеют гораздо больше подключений к канализационной сети, чем позволяет их мощность (см. доклад о миссии в Бангладеш, [A/HRC/15/55](#), пункт 58). Во многих случаях регулирование и контроль таких подключений являются неэффективными, что приводит к существованию незаконных подсоединений, усугубляющих нагрузку на систему (см. [A/HRC/12/24/Add.1](#), пункт 73). Многочисленные казусы связаны со строительством «белых слонов» — масштабных проектов, не приспособленных для местных условий, которые характеризуются сочетанием неуместных масштабов, неправильным выбором места расположения объекта и/или применением ненадлежащих технологий<sup>21</sup>. Нередко такие сооружения оказываются в неработоспособном состоянии по истечении непродолжительного периода времени. Помимо таких крупномасштабных неудач часто можно видеть разваливающуюся, устаревшую и нефункционирующую инфраструктуру из-за игнорирования необходимости ремонта и обслуживания (см. [A/HRC/24/44](#), пункты 4, 14, 16 и 22).

<sup>20</sup> Решения № 11796 от 17 августа 2007 года и № 17007 от 21 ноября 2007 года.

<sup>21</sup> "Sick Water", p. 60.

## **В. Загрязнение водных ресурсов сельскохозяйственными отходами**

35. Сельское хозяйство является самым крупным потребителем воды, на долю которого приходится около 70 процентов использования мировых водных ресурсов, следовательно, оно производит значительные объемы воды, загрязненной пестицидами и удобрениями. Сельское хозяйство способствует загрязнению воды в основном в качестве источника загрязнения поверхностным стоком: отходы сельскохозяйственного производства просачиваются в грунтовые воды и потоки таким образом, что это крайне сложно отследить, количественно измерить или регулировать<sup>22</sup>. Кроме того, животноводческие хозяйства создают проблемы с точки зрения утилизации фекалий и мочи, насыщенных нитратами, фосфатами и частично фармацевтическими препаратами. Специальный докладчик обнаружил в ходе миссии в Коста-Рику, что использование определенных пестицидов, которые применялись на крупных плантациях, связано с риском заболевания раком после их просачивания в грунтовые воды (см. [A/HRC/12/24/Add.1](#), пункт 44). Как и в других секторах, появляются структуры неравенства: как показали исследования в одной из стран, сообщества с высокой долей миноритарных жителей в большей степени зависят от источников воды с высоким уровнем содержания нитратов<sup>23</sup>. Такие загрязнения непосредственно угрожают здоровью водопользователей или косвенно ставят под угрозу их средства к существованию и поставки продовольствия за счет уничтожения экосистемных услуг.

## **С. Загрязнение водных ресурсов промышленными отходами**

36. По оценкам, ежегодный сброс промышленных предприятий в водные объекты составляет 300–400 млн. тонн (вес всего населения земли) тяжелых металлов, растворителей, токсичного шлама и других отходов<sup>24</sup>. К отраслям, генерирующим большие объемы отходов, относятся горнодобывающая, целлюлозно-бумажная, кожевенная промышленность, сахарные заводы и фармацевтические предприятия<sup>25</sup>. В основном, промышленные предприятия являются источником сосредоточенного сброса сточных вод, который теоретически легче контролировать и регулировать. Однако к ним относятся и выбросы малых, частично неформальных секторов промышленности, которые уже сложнее контролировать на практике. В общей сложности около 70 процентов промышленных сточных вод в развивающихся странах остаются неочищенными<sup>26</sup>.

37. Загрязнение воды может поставить под угрозу доступ потребителей, проживающих в низовьях водоемов, к безопасной питьевой воде или воде для орошения. Тяжелые металлы также могут попадать в пищевую цепь и таким образом ставить под угрозу права человека на питание и здоровье<sup>27</sup>. Загрязнение воды нередко гораздо в большей степени затрагивает бедные слои населения.

<sup>22</sup> Background discussion paper on wastewater, p. 5.

<sup>23</sup> Carolina Balazs and others, "Social Disparities in Nitrate-Contaminated Drinking Water in California's San Joaquin Valley", *Environmental Health Perspectives*, Vol. 119, No 9.

<sup>24</sup> World Water Assessment Programme. *Water and Industry* (2010).

<sup>25</sup> Background discussion paper on wastewater.

<sup>26</sup> UNESCO, *United Nations World Water Development Report* (third edition) (Paris, 2009).

<sup>27</sup> Ibid., p. 139.

ния, так как отсутствие инфраструктуры вынуждает их пользоваться небезопасными источниками воды. Было показано, что в одном из городов жители района, где проживают представители низшего среднего класса, использовали воду из колодцев и скважин, содержащую кадмий и свинец, с сопутствующими рисками для здоровья в части раковых и почечных заболеваний<sup>28</sup>.

38. Отрасли промышленности, загрязняющие окружающую среду, часто расширяют свою деятельность в районах, где проживают уязвимые группы населения, например коренные общины, и это население несет на себе основную тяжесть вредных последствий промышленного загрязнения воды, в том числе проблемы со здоровьем и разрушение традиционного уклада жизни (см. [A/HRC/18/35](#), пункты 30–36). Например, деятельность нефтяных компаний оказывает воздействие на качество воды, плавающая нефть часто попадает в питьевую воду, например, в дельте реки Нигер, где Африканская комиссия по правам человека и народов обнаружила разливы нефти и где связанное с этим загрязнение воды оказало пагубное воздействие на здоровье и уклад жизни людей<sup>29</sup>. Такие загрязнения часто идут рука об руку с несоблюдением основанных на правах человека принципов эффективного участия и получения добровольного, предварительного и осознанного согласия (см. [A/HRC/18/35](#), пункт 47).

39. Горнодобывающая отрасль ставит особые задачи. Специальный докладчик по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов, в своем докладе пояснила, что никакие другие ресурсы не подвергаются столь обширной и столь интенсивной деградации с количественной и качественной точек зрения в результате неустойчивого регулирования опасных веществ и отходов в добывающей промышленности, как вода. Такие вещества попадают в водные системы в результате просачивания, переноса и дренажа, загрязняя не только источники воды, используемые населением, живущим в ближайшем к шахте районе, но и водоемы, из которых забирается вода для общин, живущих за сотни километров ниже по течению (см. [A/HRC/21/48](#), пункт 39).

40. После извлечения ценных материалов отходы горнодобывающей промышленности могут вызвать сильное загрязнение воды, иногда сопровождающееся разрушительными последствиями в случае сбоев в работе хвостохранилищ (там же, пункт 17). Отходы горнодобывающей промышленности также сбрасываются непосредственно в водоемы (там же, пункт 11). Наиболее серьезно на водные ресурсы могут повлиять отходы кислых вод, образующиеся в результате разложения минералов в процессе горнодобывающей деятельности. Воздействие кислых стоков может продолжаться в течение столетий после закрытия шахты, что приводит к проблемам с качеством воды при отсутствии текущего владельца шахты, которого можно было бы напрямую привлечь к ответственности.

<sup>28</sup> M. A. Momodu and C. A. Anyakora, "Heavy metal contamination of ground water: the Surulere case study". *Research Journal Environmental and Earth Sciences*, 2(1), pp. 39–43 (University of Lagos, *Research Journal Environmental and Earth Sciences*, 2010).

<sup>29</sup> Африканская комиссия по правам человека и народов, решение 155/96, принятое на 18-й очередной сессии, 2001 год (ACHPR/COMM/A044/1659, пункт 68).

41. Деятельность отраслей, связанных с первичными видами топлива, по добыче сланцевого газа и других нетрадиционных коллекторов была расширена за счет применения гидравлического разрыва пласта (или гидроразрыва), когда смесь воды и химических веществ вводят под высоким давлением в скважину для извлечения подземных ресурсов, таких как нефть, природный газ и геотермальная энергия. И колодцы, и шахты, весьма вероятно, оказывают воздействие на окружающую среду, включая загрязнение водоносных горизонтов подземных вод и загрязнение питьевой воды (см. доклад о миссии в Соединенные Штаты, [A/HRC/18/33/Add.4](#), пункты 43–46). С точки зрения прав человека возникают вопросы, касающиеся здоровья и безопасности, которые по существу остаются без ответа.

#### **IV. Интеграция прав человека в систему управления сточными водами и меры борьбы с загрязнением водных ресурсов**

42. Проблемы, связанные с загрязнением воды, призывают к совместным усилиям по обеспечению устойчивого управления сточными водами и борьбе с загрязнением на основе прав человека.

##### **A. Устойчивые правовая, нормативная и институциональная структуры**

43. Очистка сточных вод осуществляется на разных взаимосвязанных и перекрестных уровнях государственного управления. Хотя законодательные и политические рамки часто составляются на национальном уровне, задача их реализации может быть возложена на местные органы власти. Кроме того, вопрос очистки сточных вод — это не всегда вопрос федерального уровня. Главная задача заключается в обеспечении баланса между децентрализацией и централизованной координацией. Даже на национальном уровне управление сточными водами, как правило, оказывается фрагментированным между различными министерствами и ведомствами, включая, среди прочего, министерства здравоохранения, окружающей среды, инфраструктуры и сельского хозяйства.

44. Кроме того, управление сточными водами касается множества различных субъектов. Помимо правительственных структур, международных организаций и доноров, свой вклад в дело управления сточными водами вносят частный сектор и гражданское общество, при этом не всегда обеспечивается координация усилий этих организаций. Поэтому все чаще на первый план выходят обязательства государств по защите прав человека и регулированию деятельности третьих лиц, а также обязательства негосударственных субъектов (см. «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека» ([A/HRC/17/31](#))).



## 1. Разработка соответствующих правовых механизмов, политики и стратегии

45. Водные ресурсы и сточные воды регулируются обширной сетью законов по водному праву и комплексом политических мер в области водопользования — от международных до национальных законов, стратегий и указов и до местных правил и норм обычного права. Водотоки пересекают территориальные границы; следовательно, система управления водными ресурсами также должна выходить за пределы национальных границ. Среди существующих механизмов необходимо отметить Конвенцию 1997 года о праве несудоходных видов использования международных водотоков. Хотя Конвенция еще не вступила в силу, она представляет собой в значительной степени кодификацию норм международного обычного права. Статья 7 предписывает, чтобы государства принимали все надлежащие меры для предотвращения нанесения значительного ущерба другим государствам, также использующим международный водоток.

46. Концепция прав человека усиливает эти обязательства. Маастрихтские принципы по трансграничным обязательствам государств в области экономических, социальных и культурных прав, недавно принятые группой экспертов в области международного права и прав человека, подчеркивают обязательство государств не допускать причинения вреда за их государственными границами, предусматривая, что государства обязаны воздерживаться от действий или бездействия, которые создают реальную опасность нарушения или умаления осуществления экономических, социальных и культурных прав за их государственными границами<sup>30</sup>. Принципы также подтверждают обязательство государств защищать права человека за их государственными границами<sup>31</sup>, то есть принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы негосударственные субъекты не нарушали и не препятствовали осуществлению экономических, социальных и культурных прав<sup>32</sup>. Это интерпретируется как обязательство не допускать загрязнения водотоков в других юрисдикциях и соответствующим образом регулировать деятельность негосударственных субъектов.

47. На национальном уровне правовые рамки привели к значительно различающимся результатам. С одной стороны, они могут укреплять существующие структуры власти и усиливать диспропорции, но могут и защищать традиционные права на доступ к питьевой воде. Интеграция прав человека требует реформы соответствующих законов и концепций по водным ресурсам и сточным водам. То, что часто отсутствует — это эффективный механизм управления процессом утилизации фекальных осадков. Это же относится к регулированию диффузных загрязнений.

## 2. Твердое регулирование и сильные регулирующие органы в сочетании со стимулами

48. Для эффективного сдерживания загрязнения воды регулирование должно быть нацелено на все сектора и охватывать всю страну, отдавая приоритет решению наиболее неотложных и серьезных проблем, которые могут быть раз-

<sup>30</sup> The Maastricht Principles on Extraterritorial Obligations in the area of Economic, Social and Cultural Rights (2011), Principle 13, доступно по адресу [www.maastrichtuniversity.nl/web/Institutes/MaastrichtCentreForHumanRights/MaastrichtETOPrinciples.htm](http://www.maastrichtuniversity.nl/web/Institutes/MaastrichtCentreForHumanRights/MaastrichtETOPrinciples.htm).

<sup>31</sup> Ibid., Principle 23.

<sup>32</sup> Ibid., Principle 24.



личными как в разных странах, так и внутри одной страны. Эти проблемы могут быть связаны с использованием пестицидов и удобрений в сельском хозяйстве и в сельских районах, отсутствием сбора и очистки шлама и осадков септиков в густонаселенных городских районах или с выбросами промышленных сточных вод в районах, переживающих быстрый экономический рост. Государствам следует оценить ситуацию на микроуровне и определить очередность решения самых неотложных задач.

49. Нормативные положения должны быть направлены на управление сточными водами в целях как уменьшения воздействия загрязнения окружающей среды, так и предотвращения такого загрязнения. Нормативные положения могут устанавливать стандарты с указанием количественных предельных уровней в отношении некоторых веществ либо с полным запретом особо опасных веществ. Ими также может предусматриваться выдача разрешений на выбросы определенного объема и качества. Нормативные положения могут и должны устанавливать стандарты для повышения эффективности сбора, очистки и повторного использования сточных вод, включая переработку осадка. Принцип предосторожности должен применяться в отношении угрозы загрязнения воды, которую не очень хорошо осознают, но которая потенциально угрожает правам человека. Другой подход, который применяется, чтобы гарантировать отсутствие загрязнения питьевой воды, включает создание защитных зон. Многие европейские страны пошли этим путем, основываясь на Европейской рамочной директиве по водопользованию<sup>33</sup>. В таких зонах, как правило, вводятся ограничения на определенные виды деятельности, такие как, например, сельское хозяйство и туризм.

50. Проявляя заботу о домохозяйствах, некоторые страны сделали обязательным условием подключение к канализационным сетям, где они имеются в наличии (см. [A/HRC/21/42/Add.2](#), пункт 18). Такое решение может быть разумным в странах с разветвленными канализационными сетями, но необходимо обеспечить, чтобы подключение к канализационным сетям было доступно и для людей, живущих в бедности, например, через целевое использование субсидий. Нередко проблемы кроются именно в этой области.

51. Одним из сильнейших стимулов усовершенствования системы управления сточными водами является осознание того, что сточные воды – это ресурс<sup>34</sup>. В сельскохозяйственном секторе, по оценкам, площадь от 4 до 20 млн. га во всем мире (то есть территория Швейцарии и Сенегала соответственно) орошается сточными водами или удобряется осадком<sup>35</sup>. Хотя такое их применение приветствуется, нерегулируемое использование создает риски для здоровья производителей, жителей и потребителей<sup>36</sup>. Таким образом, риски и выгоды от орошения сточными водами должны быть сбалансированы. Руководящие принципы по безопасному использованию сточных вод, экскрементов и «серой воды» в сельском хозяйстве и аквакультуре<sup>37</sup> содержат полезные стан-

<sup>33</sup> Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council.

<sup>34</sup> См., например, Valentina Lazarova and others (eds.), "Milestones in Water Reuse", IWA Publishing.

<sup>35</sup> B. Jiménez and others, "Wastewater, sludge and excreta use in developing countries". In P. Drechsel and others (eds.), "Wastewater irrigation and health", pp. 3-28.

<sup>36</sup> Global atlas of excreta, pp. 32-33.

<sup>37</sup> World Health Organisation Guidelines for the Safe Use of Wastewater, Excreta and Greywater (Vol. 4).

дарты. В Намибии Специальный докладчик была свидетелем усилий по очистке сточных вод до стандарта питьевой воды (см. [A/HRC/21/42/Add.3](#), пункт 15).

52. Рамочные основы должны включать штрафы и пени как способ обеспечения исполнения. В случаях серьезных нарушений страны могут также прибегать к уголовному праву. И наконец, успешное регулирование зависит не только от разработки стандартов, но и от сильных и независимых регулирующих органов. В настоящее время большинство учреждений не получают достаточного финансирования и имеют плохо обученный персонал, что указывает на настоятельную потребность в усовершенствовании. Регулирующие органы должны иметь потенциал — в контексте человеческих ресурсов, квалификации, финансирования и независимости от вмешательства — для осуществления контроля за соблюдением правил, проведения проверок на местах и наложения штрафов и пени в случае нарушений.

### 3. Побуждение властей к работе в интересах общества

53. Системы управления водоснабжением и сточными водами нередко передаются в ведение больших и мощных «гидрократий»<sup>38</sup>, сотрудники которых проходят обучение и заинтересованы в работе с крупными инфраструктурами. Многие администрации и финансирующие учреждения отдают предпочтение работе с канализационными сетями и очистными сооружениями перед более децентрализованными системами. Такие предпочтения должны быть противопоставлены институциональной структуре переработки фекального осадка: часто отсутствуют четкие институциональные обязанности по управлению сточными водами, помимо канализационных сетей<sup>39</sup>. Этот разрыв еще больше усугубляется в неофициальных поселениях, в которых отсутствует правовой режим землевладения и которые, при наличии санитарно-технических сооружений, как правило, в основном обслуживаются септиками и выгребными ямами. Муниципалитеты зачастую сознательно избегают формального предоставления услуг в этих районах, поскольку они боятся легализации неофициальных поселений. Законодательные рамки должны включать институциональные обязанности в отношении сточных вод, в частности, переработку фекального осадка. Проблемы неофициальных поселений находятся в числе самых актуальных. В качестве краткосрочного решения неправительственные организации выступили в качестве посредников между муниципалитетами и пользователями, чтобы люди могли получить доступ к услугам, прежде чем будет найдено более долгосрочное решение.

54. В других случаях институциональные структуры существуют и распределяют обязанности среди муниципалитетов, но они испытывают дефицит финансовых, технических и людских ресурсов. В результате делегирование полномочий приводит к напрасной трате сил и бездействию. Таким образом, институциональная децентрализация должна сопровождаться наличием требуемого бюджета и ресурсов. Государства должны обеспечить, чтобы местные власти располагали необходимыми финансовыми, людскими и другими ресурсами для эффективного выполнения своих обязанностей. В более широком

<sup>38</sup> F. Molle, P. P. Mollinga and P. Wester, "Hydraulic bureaucracies and the hydraulic mission: flows of water, flows of power", pp. 328-349, *Water Alternatives*, 2 (2009) 3.

<sup>39</sup> A. Zimmer, "Everyday governance of the waste waterscapes. A Foucauldian analysis in Delhi's informal settlements", pp. 194-5 (Bonn, Universitäts-und Landesbibliothek, 2012).

смысле, институциональное развитие и создание потенциала необходимы для введения и исполнения законов и политических мер.

55. Коррупция является серьезной проблемой, будь то в рамках крупных инвестиций и контрактов, которые присущи коррупционному поведению с целью извлечения выгоды, или в контексте мелких предпринимателей, в частности тех, кто занимается опорожнением выгребных ям и септик-тенков, где взятки иногда становятся обычным явлением. По оценкам, ограничение коррупции может снизить инвестиционные потребности на 20–70 процентов<sup>40</sup>. В условиях широко распространенной коррупции возникает вопрос о том, тратят ли государства максимум имеющихся ресурсов на осуществление прав человека и эффективное использование ресурсов. Кроме того, возникает беспокойство относительно финансовой доступности услуг. Тщательно проработанные механизмы предоставления субсидий утрачивают свое значение, если люди вынуждены платить дополнительные взятки, чтобы получить доступ к услугам санитарии. Своды норм прав человека способствуют предотвращению коррупции и борьбе с ней за счет расширения участия, обеспечения доступа к информации, а также укрепления прозрачности и подотчетности.

#### **4. Обеспечение участия**

56. Политики часто не имеют достаточного опыта в работе с местным населением, что осложняет вопрос обеспечения участия. Слишком часто участие понимается лишь как «постановка галочки в нужной графе». При этом доступ к информации, прозрачность и участие имеют ключевое значение для осуществления прав человека и обеспечения устойчивости услуг.

57. Все люди и заинтересованные стороны должны иметь возможности для участия в процессе принятия решений, касающихся управления сточными водами. Концепция прав человека предусматривает важные требования по привлечению не только тех, для кого создается инфраструктура управления сточными водами, но и тех, на кого воздействует отсутствие системы очистки сточных вод. Помимо многих других вопросов, люди должны иметь возможность влиять на процесс принятия решений в отношении типов сооружений и систем, приоритетов в распределении ресурсов и одобрения крупных проектов. Участие в проведении оценок воздействия, как описано ниже, является крайне важным. В то время как некоторые аспекты очистки сточных вод требуют технических знаний, такие параметры также должны учитывать потребности и предпочтения людей.

### **В. Согласованные меры и технологии**

58. Права человека не предусматривают выбор технологий или методов управления, но соответствующие опции могут внести существенный вклад в их реализацию. Приемлемый вариант зависит от условий – обычные, упрощенные, кооперативные, централизованные или децентрализованные системы канализации, решения по услугам санитарии на местах, адекватная утилизация и переработка осадка септиков. В то время как рост населения и урбанизация приводят к проблемам во многих частях мира, районы, где численность насе-

<sup>40</sup> *United Nations World Water Development Report* (third edition), p. 70 (Paris, 2009).

ления падает, требуют иных подходов. В Японии инфраструктура адаптируется к снижению спроса и, соответственно, сокращению объемов (см. [A/HRC/18/33/Add.3](#), пункт 20).

59. С точки зрения прав человека первоочередность означает, что нужно начинать работу там, где существует самый высокий риск, вместо дальнейшего улучшения услуг там, где уже действуют базовые стандарты по очистке сточных вод. Даже увеличение объема инвестиций в современные очистные сооружения не является первоочередной задачей. Скорее, следует считать первоочередными задачи по эффективному сбору и очистке осадков септиков и шлама и искоренению практики испражнения на улицах.

60. Поэтапный подход можно проиллюстрировать с помощью «многоступенчатой схемы очистки сточных вод»<sup>41</sup>, которая предусматривает постепенное усовершенствование стандартов по сбору и очистке сточных вод в рамках обязательств государств по постепенной реализации прав человека. Принцип постепенной реализации предполагает, что полная реализация прав человека не может быть достигнута сразу, обязывая при этом государства двигаться максимально быстро и эффективно, насколько это возможно, в направлении цели полной реализации прав человека.

61. В техническом плане система очистки сточных вод может соответствовать почти любому стандарту. Вместе с тем чрезвычайно высокое качество воды требуется только для питья или определенных человеческих нужд; другие виды хозяйственной деятельности и отдельные промышленные и сельскохозяйственные нужды не требуют такого высокого качества. Это позволяет использовать поэтапный подход к управлению сточными водами, так как даже предварительная или основная очистка сточных вод может принести значительные выгоды. В этой связи интересный пример представляет бразильская программа PRODES. Изначально эта программа предусматривает минимальное требование к первичной обработке и далее повышает требования стандартов, определяемые в зависимости от конкретных условий (см. [www.ana.gov.br/prodes/](http://www.ana.gov.br/prodes/)).

62. Использование дешевых, гибких технологий следует рассматривать, где это уместно, вместо репликации при любых обстоятельствах модели «канализация плюс установка для очистки сточных вод». Слишком часто канализационные трубопроводы прокладываются без соответствующих очистных сооружений на конце трубы. В то же время очистные сооружения строятся без надлежащего планирования подсоединяемой к ним системы канализации. Децентрализованные варианты услуг санитарии могут продемонстрировать преимущества с точки зрения прав человека в условиях возможностей более активного участия в процессе принятия решений и снижения затрат, что расширяет возможности по предложению услуг для всех людей.

63. Существует много возможностей по улучшению услуг санитарии на местах и утилизации отходов жизнедеятельности человека, в частности, в сельских районах. Однако крайне важно также найти решения для густонаселенных неофициальных поселений в городских районах. Необходимо не только опорожнять выгребные ямы и септик-тенки, но и утилизировать или повторно использовать их содержимое. Многие традиционные очистные сооружения не справляются с осадком, поэтому следует применять другие решения, например,

<sup>41</sup> Background discussion paper on wastewater, p. 24.

повторное использование для производства энергии или удобрений. В качестве альтернативы процессы по переработке осадка могут быть внедрены на действующих или новых очистных сооружениях. В Южной Африке столичный муниципалитет eThekweni обратил внимание на проблему заполненных и переполненных туалетов и внедрил программу опорожнения туалетов каждые пять лет без каких-либо затрат для домохозяйства (см. [www.durban.gov.za/City\\_Services/water\\_sanitation/Policies\\_Plans\\_Guidelines/Pages/Water\\_Services\\_Development\\_Plan.aspx](http://www.durban.gov.za/City_Services/water_sanitation/Policies_Plans_Guidelines/Pages/Water_Services_Development_Plan.aspx)). В Японии была разработана система «джокасу», которая сочетает в себе септик-тенк с утилизацией осадка на месте (см. [A/HRC/18/33/Add.3](#), пункт 15).

64. Важно, чтобы меры принимались не только в целях строительства новых объектов, но и для решения проблем, связанных с ненадлежащей работой инфраструктуры. Ключевое значение имеет обеспечение того, чтобы эти меры принимались для проведения ремонта и технического обслуживания.

### **С. Финансирование и ценообразование в контексте прав человека**

65. Инвестиции в модернизацию системы управления очистными сооружениями тесно связаны с выбором технологий, при этом финансовые потребности не ограничиваются только инфраструктурой, но охватывают такие области, как, например, управление, мониторинг, разработка политики, создание потенциала, повышение осведомленности и обеспечение исполнения. Существуют различные оценки сумм, требуемых для оснащения всего мирового населения современной инфраструктурой и поддержания разрушающейся инфраструктуры в промышленно развитых странах. Цифры колеблются в пределах от 75 до 904 млрд. долл. США в год в течение следующих 25–42 лет, однако достоверность этих цифр вызывает сомнения<sup>42</sup>. В любом случае это огромные суммы.

66. До тех пор пока существуют возможности для увеличения платежей за сброс сточных вод во многих районах, отмены субсидий для промышленности и сельского хозяйства и более жесткого внедрения принципа материальной ответственности источника загрязнения (принцип «платит загрязнитель»), маловероятно, что необходимые суммы могут быть полностью взысканы с пользователей. Во многих странах финансирование системы управления сточными водами по-прежнему осуществляется за счет бюджетных ассигнований или донорской поддержки. Специальный докладчик ранее уже призывала к увеличению суммы средств, выделяемых для данного сектора (см. [A/66/255](#), пункты 11–12).

67. Помимо абсолютной суммы ресурсов, не менее важное значение имеет их целевое распределение. Первоочередная задача заключается в достижении базового уровня услуг для всех с последующим переходом к более высоким стандартам, в частности, за счет уделения повышенного внимания наиболее уязвимым группам населения. Текущие структуры расходов не всегда увязаны с этими первоочередными задачами и часто выгодны для относительно благополучных групп населения (см. [A/66/255](#), пункты 41–42). Существует диспропорция между финансированием, выделяемым на обеспечение функциониро-

<sup>42</sup> Ibid., p. 10.

вания крупных систем в городских районах (например, установок по обработке сточных вод и канализационных очистных систем) и объектов базового обслуживания в сельских районах и бедных городских районах (например, выгребных ям, скважин и ручных насосов). В настоящее время 62 процента всей помощи в этом секторе идет на развитие крупных систем, тогда как на базовые системы выделяется только 16 процентов<sup>43</sup>. Из-за ограниченной доступности и высокой стоимости систем канализации выгоду от них получают очень немногие, и, как правило, это люди со средствами. В целях ликвидации неравенства следует уделять приоритетное внимание финансированию менее дорогостоящих и более соответствующих условиям систем, а также другим подходам, ориентированным на охват районов, где проживают бедные и маргинализированные слои населения.

68. Если выйти за рамки бытового сектора экономики, то следует внедрить принцип материальной ответственности источника загрязнения (принцип «платит загрязнитель»), включая введение уточненных схем выплат по видам загрязнения и стоимости очистки. Крупные предприятия-загрязнители должны уплачивать свою долю в системе управления сточными водами в полном объеме. Для крупных компаний требование очищать сточные воды в месте их образования может быть полезным инструментом, гарантирующим компенсацию затрат на очистку сточных вод.

69. Другой подход заключается в том, чтобы взимать налог на рациональное использование водных ресурсов, как в Сингапуре (см. [www.pub.gov.sg/general/Pages/WaterTariff.aspx](http://www.pub.gov.sg/general/Pages/WaterTariff.aspx)). Аналогичным образом, Коста-Рика ввела экологический налог на сброс загрязняющих веществ в воду через принятие положения, основанного на принципе материальной ответственности источника загрязнения (см. [A/HRC/12/24/Add.1](#), пункт 60). Другие страны также вводят финансовые сборы за сбросы в общественную канализацию, чтобы не допустить экстернализации расходов. Налоги на использование удобрений являются средством сокращения масштабов загрязнения в сельскохозяйственном секторе<sup>44</sup>.

70. Наконец, издержки, связанные с адекватной очисткой сточных вод, безусловно, представляют собой проблему; однако Специальный докладчик настоятельно призывает политиков учитывать и издержки, связанные с бездействием. Непринятие мер в отношении продолжающегося загрязнения означает, что не будут получены огромные экономические выгоды от сокращения загрязнения водных ресурсов и связанных с ними последствий для здоровья, а также не будет достигнуто повышение производительности и посещаемости школ. Хотя затраты на проведение профилактики и очистки требуют больших первоначальных вложений, однако эти затраты, вне всяких сомнений, перевешивают издержки бездействия в долгосрочной перспективе<sup>45</sup>. Исследования по экономической отдаче от санитарно-профилактических мероприятий показывают, что и септик-тенки с очисткой, и канализация с очистными сооружениями имеют положительное соотношение затраты и выгод; например, на Филиппи-

<sup>43</sup> World Health Organisation/UN-Water, *Global Annual Assessment of Sanitation and Drinking Water*, p. 30

<sup>44</sup> Thomas Harter, Jay R. Lund, "Addressing Nitrate in California's Drinking Water", p. 7 (University of California, Davis, 2012).

<sup>45</sup> "The Wastewater and Water Quality Framing Paper".

нах этот показатель равен 1:4<sup>46</sup>. Другое исследование, проведенное в Индонезии по изучению воздействия загрязнения на водотоки, выявило, что выгоды от очистки бытовых и промышленных сточных вод компенсируют затраты в соотношении 2:3<sup>47</sup>.

## **D. Усиление прозрачности, подотчетности и соблюдения прав человека**

71. Прозрачность и подотчетность являются ключевыми принципами прав человека. Оценка воздействия может благоприятствовать укреплению соблюдения прав человека, тогда как механизмы подотчетности имеют решающее значение для обеспечения возмещения ущерба. Улучшение качества данных закладывает основу для укрепления механизмов планирования и мониторинга.

### **1. Обеспечение участия**

72. В то время как анализ экологических последствий осуществляется в рамках некоторых проектов, анализ, который включают оценку воздействия на права человека, не проводится на подобной регулярной основе. Кроме того, существует много проектов, для которых такой анализ еще не является обычным явлением либо его проведение характеризуется отсутствием прозрачности и недостаточным участием общественности на том основании, что информация является конфиденциальной.

73. Когда государства планируют проекты по управлению сточными водами или проекты, которые могут оказывать влияние на качество водных ресурсов, они должны проводить оценки воздействия в соответствии с нормами и принципами в области прав человека. Хотя Специальный докладчик приветствует тот факт, что компании проводят оценки воздействия своих проектов, она также видит проблему в том, что полученные данные не являются общедоступными. Кроме того, государственные учреждения должны иметь не только возможность доступа к результатам таких исследований, но и возможность их независимого анализа и оценки или проведения своих собственных оценок для определения того, следует ли давать лицензию на данный проект. Такая работа требует наличия людских, технических и финансовых ресурсов, а также экспертных знаний (см. [A/HRC/21/42/Add.2](#), пункт 22).

74. Оценка воздействия на права человека может быть интегрирована в действующие оценки экологических или социальных последствий. Такие оценки должны проводиться как в начале, так и по окончании проекта, обеспечивая предотвращение негативного воздействия и мониторинг в течение всего процесса. Оценки должны быть основаны на нормах в области прав человека и следовать принципам прав человека в процессе их проведения, как ранее уже отметила Специальный докладчик (см. [A/HRC/15/31](#), пункт 45).

<sup>46</sup> World Bank, Water and Sanitation Programme, "The Economic Returns of Sanitation Interventions in the Philippines", p. 4 (Jakarta, 2011).

<sup>47</sup> World Bank, Water and Sanitation Programme, "Downstream Impacts of Water Pollution in the Upper Citarum River" (West Java, Indonesia, 2011).



## 2. Обеспечение механизмов учета и отчетности

75. Свод норм в области прав человека обязывает государства внедрять механизмы для привлечения к ответственности соответствующих субъектов. Эти нормы должны предусматривать в законах механизмы возмещения ущерба и устранения барьеров, которые могут препятствовать доступу к правосудию на практике, в том числе посредством мер для преодоления препятствий, таких как непомерно высокая стоимость, языковые требования, требования в отношении представительства и географического расположения организаций. Представители юридической профессии должны иметь надлежащую подготовку по праву в области прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, закон о недопущении дискриминации и экологическое право.

76. Можно использовать ряд механизмов учета и отчетности, не ограничиваясь формальной судебной системой. Квасисудебные и административные механизмы (включая регулирующие органы) могут играть важную роль в обеспечении отчетности посредством мониторинга соблюдения прав человека, представления информации о нарушениях и приема жалоб. Поставщики услуг также должны создать механизмы обжалования или платформы для обсуждения удовлетворенности пользователей, с тем чтобы реагировать на жалобы и вопросы, вызывающие беспокойство. То же самое справедливо и для компаний, чье использование водных ресурсов имеет потенциальное воздействие на общины.

77. В некоторых случаях истцы успешно использовали судебные процессы в национальных судах и международных органах. Население Кордовы, Аргентина, оказалось под воздействием перегруженных очистных сооружений, спускавших в местную реку неочищенные сточные воды. Суд обязал городские власти в короткий срок предоставить населению альтернативные источники воды и снизить уровень загрязнения реки<sup>48</sup>. Суд Южной Африки постановил, что горнодобывающая компания была обязана продолжать проводить дренаж кислых шахтных вод и нести расходы по рекультивации даже после того, как компания продала шахту<sup>49</sup>. Европейский комитет по социальным правам обнаружил, что Греция нарушает право на охрану здоровья из-за невыполнения мер и необеспечения соблюдения нормативных актов по снижению вредного воздействия промышленных загрязнений на реку Асон<sup>50</sup>. Колумбийский Конституционный суд постановил, чтобы свиноферма прекратила свою деятельность, которая приводила к загрязнению окружающей среды, на основании права истца на охрану здоровья<sup>51</sup>.

<sup>48</sup>Yamile Najle, "Human rights to water and sanitation in courts". Prepared for consultation with civil society organizations on good practices, Geneva, September 2010.

<sup>49</sup>*Harmony Gold Mining Company Ltd v. Regional Director: Free State Department of Water Affairs and Others* (68161/2008) [2012] ZAGPPHC 127 (29 June 2012), para. 39.

<sup>50</sup>*European Committee on Social Rights, International Federation for Human Rights v. Greece*, Complaint No. 72/2011, 23 January 2013, paras. 149-154.

<sup>51</sup>*María de Jesús Medina Pérez and others v. Alvaro Vásquez*, Seventh Chamber of Review of the Constitutional Court, Case No. T-34561, 22 November 1994.



### 3. Улучшение ситуации с данными

78. Достоверные и актуальные данные обеспечивает основу для планирования, мониторинга и отчетности. Тем не менее тестирование и мониторинг в отношении качества воды осуществляются в недостаточном объеме (см. доклад о миссии в Бангладеш (A/HRC/15/55, пункт 68) и доклад о миссии в Словению (A/HRC/18/33/Add.2, пункты 63–64)). Даже там, где проводится сбор данных, они не всегда доступны (см. A/HRC/15/31/Add.3, пункт 36).

79. Показатели по очистке сточных вод трудно интерпретировать, так как статистика часто измеряет только процент собранных сточных вод, которые были подвергнуты очистке, и не учитывает сточные воды, которые не были собраны в сети, и соответствующее загрязнение, а также большие объемы подземных вод, которые пользователи используют в частном порядке и которые затем превращаются в сточные воды. Систематический мониторинг малых систем очистки сточных вод, в том числе выгребных ям и септик-тенков, представляет собой сложную задачу (см. A/HRC/18/33/Add.2, пункт 21). Кроме того, практически невозможно количественно измерить и отслеживать сточные воды из поверхностных источников загрязняющих веществ.

80. Однако в настоящее время в различных странах прилагаются усилия по улучшению мониторинга качества воды (см. доклад о миссии в Сенегал (A/HRC/21/42/Add.1, пункт 64)), включая мониторинг подземных вод (см. A/HRC/18/33/Add.2, пункт 9, и A/HRC/24/44/Add.3, пункт 42). Кроме того, Совместная программа по мониторингу водоснабжения и санитарии также стремится к улучшению мониторинга качества воды на глобальном уровне.

## Е. Информирование о программе устойчивого развития на период после 2015 года

81. В контексте продолжающегося обсуждения целей устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года, помимо целей по водопользованию, санитарии и гигиене<sup>52</sup>, важное значение будет иметь учет норм и принципов в области прав человека при разработке целей по управлению водными ресурсами<sup>53</sup> и сточными водами. Не следует подходить к более широким целям по управлению водными ресурсами и сточными водами чисто с экологической или экономической точек зрения.

82. Особое внимание следует уделить вопросу безопасной питьевой воды. Предложение, содержащееся в Совместной программе по мониторингу, представляет собой значительный шаг в этом направлении в части мониторинга бактериального заражения<sup>54</sup>. Что касается санитарии, то предложение Совместной программы мониторинга включает в себя сбор сточных вод и их транс-

<sup>52</sup> Joint Monitoring Programme Proposal, доступно по адресу [www.wssinfo.org/fileadmin/user\\_upload/resources/A-proposal-for-consolidated-WASH-goal-targets-definitions-and-indicators\\_version7\\_Nov22\\_final.pdf](http://www.wssinfo.org/fileadmin/user_upload/resources/A-proposal-for-consolidated-WASH-goal-targets-definitions-and-indicators_version7_Nov22_final.pdf).

<sup>53</sup> О значении норм водопотребления см. Inga Winkler, "The Human Right to Water: Significance, Legal Status and Implications for Water Allocation" (Oxford, United Kingdom, Hart Publishing, 2012).

<sup>54</sup> Joint Monitoring Programme Proposal, p. 11-12.

портировку до места переработки<sup>55</sup>. Специальный докладчик поддерживает эти предложения.

83. Однако из-за того, что загрязнение водных ресурсов считается «общественным злом», необходимо сформулировать конкретные цели по очистке сточных вод. Текущие предложения выявляют тенденцию по выработке целей, охватывающих сразу несколько направлений: а) предотвращение загрязнения окружающей среды; б) сокращение воздействия загрязнения окружающей среды за счет сбора и очистки сточных вод; и с) повторное использование сточных вод<sup>56</sup>. Глобальные тематические консультации по вопросам водопользования призывают к тому, чтобы вся использованная вода и сточные воды проходили сбор и очистку перед возвратом назад в природу, а управление сточными водами осуществлялось в соответствии с принципами предотвращения загрязнения окружающей среды и повторного использования<sup>57</sup>, тогда как в докладе Группы высокого уровня предлагается цель по рециркуляции или очистке всех муниципальных и промышленных сточных вод до их сброса<sup>16</sup>.

84. С точки зрения прав человека решающее значение будет иметь включение в повестку дня вопросов, касающихся наиболее уязвимых и наиболее пострадавших от загрязнения воды групп населения. Соответствующая формулировка целевых показателей может оказаться не такой простой, как в случае обеспечения доступа к водоснабжению, услугам санитарии и гигиены. В этом контексте процесс устранения неравенства можно контролировать с помощью сравнения уровней доступа групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, с уровнями доступа населения в целом<sup>58</sup>. В контексте управления сточными водами доступ к очистным сооружениям не привязан к группам населения, наиболее пострадавшим от загрязнения водных ресурсов. Один из компонентов мониторинга прогресса в отношении наиболее затронутых лиц заключается в том, чтобы сосредоточить мониторинг на неофициальных поселениях, где, как правило, наблюдается обострение проблем. Еще один важный компонент мониторинга — это сбор и очистка фекального осадка септик-тенков и выгребных ям, так как именно эти технологии в основном используются в районах проживания лиц с низким уровнем доходов, и до сих пор им уделялось меньше внимания. При этом отсутствие безопасной утилизации и управления оказывает прямое воздействие на условия жизни миллиардов людей.

## V. Вывод и рекомендации

85. Загрязнение воды оказывает существенное воздействие на осуществление прав человека, включая право на доступ к питьевой воде, а также, среди прочего, права на здоровье, питание и здоровую окружающую среду. Нормы и принципы в области прав человека являются актуальными не только в контексте служб водоснабжения и санитарии и должны включаться в обсуждения по вопросам управления водными ресурсами и удалением и очисткой сточных вод на всех уровнях.

<sup>55</sup> Ibid., p. 12-13.

<sup>56</sup> Background discussion paper on wastewater, p. 21.

<sup>57</sup> UN-Water, report on the Post-2015 Water Thematic Consultation, The World We Want (доступно по адресу [www.worldwewant2015.org/file/341163/download/370843](http://www.worldwewant2015.org/file/341163/download/370843)).

<sup>58</sup> Joint Monitoring Programme Proposal, p. 26.

86. Существуют технические решения по совершенствованию системы управления сточными водами, сокращению загрязнения и улучшения качества воды, но гораздо более серьезной проблемой является отсутствие политической воли, чтобы сделать вопросы управления сточными водами и борьбы с загрязнением приоритетными. Однако при наличии разнородных проблем благоприятное воздействие, обусловленное улучшением системы управления сточными водами, становится даже более значимым.

87. В соответствии с этим Специальный докладчик предлагает следующие рекомендации:

a) государства должны разработать комплексный подход к сокращению загрязнения и улучшению качества воды, учитывающий различные источники загрязнения, включая сточные воды, шлам и осадок септик-тенков, который охватывал бы все секторы, в том числе домохозяйства, сельское хозяйство и промышленность, и объединял такие направления деятельности, как профилактика, очистка и повторное использование;

b) государства должны уделять первостепенное внимание вопросу обеспечения доступа к средствам санитарии для всех, но усилия должны выходить за рамки задачи достижения доступа, направленного на улучшение системы управления сточными водами. Государства должны выполнить свои обязательства по защите людей от нарушения их прав вследствие загрязнения окружающей среды другими людьми;

c) государства должны уделять первостепенное внимание наиболее актуальным и серьезным формам загрязнения, которые сильно отличаются в разных странах и внутри стран. Они должны отказаться от модели неравноправия и рассмотреть положение самых неблагополучных групп населения, которые часто оказываются в наибольшей степени затронутыми загрязнением воды;

d) государства должны безотлагательно решать обостряющиеся проблемы загрязнения и отсутствия доступа к услугам в неофициальных поселениях. Отсутствие формального режима землевладения не должно препятствовать людям осуществлять свои права человека;

e) государствам следует разрабатывать контекстуализированные подходы, содействующие соответствующим политическим мерам, средствам и механизмам финансирования, адаптированным к конкретным условиям. Концепция прав человека не предусматривает применение модели «канализация плюс очистка сточных вод» при любых обстоятельствах. Государства обязаны принимать меры по постепенной реализации прав человека, в частности, путем принятия принципа многоступенчатой очистки сточных вод. Государствам следует уделять больше внимания вопросу переработки осадка септик-тенков и фекального осадка, который зачастую представляет собой самую большую проблему и опасность, но в то же время предоставляет наибольшие возможности и обеспечивают достижение непосредственных результатов в области общественного здравоохранения;

f) государства должны принимать более жесткие нормативы и обеспечить функционирование независимых регулирующих органов. Они должны четко распределять институциональную ответственность за все аспекты управления сточными водами и борьбы с загрязнением, включая

переработку фекального осадка. Они должны развивать потенциал, в том числе функции осуществления надзора и координации работы сектора. Им следует обеспечить участие затронутых общин и заинтересованных сторон в процессе выработки решений по управлению сточными водами в целях содействия принятию устойчивых решений;

g) государства должны обеспечить адекватное финансирование систем управления сточными водами и борьбы с загрязнением. Им следует эффективно использовать ресурсы, с тем чтобы избежать неудачных инвестиций и нерациональных решений, и тщательно распределять ресурсы, чтобы они дошли до наиболее обездоленных групп населения. Они должны обеспечить, чтобы плата за прием сточных вод была доступной для населения, включая самые обездоленные слои населения, и одновременно повысить соответствующие выплаты, взимаемые с источников загрязнений, а также внедрить и обеспечить соблюдение принципа «платит загрязнитель»;

h) государствам и негосударственным субъектам следует проводить и публиковать оценки воздействия с учетом норм и принципов в области прав человека. Они должны избегать ссылок на конфиденциальность информации в качестве аргумента для отказа в доступе к оценкам воздействия. Государства должны ввести в действие эффективные, своевременные и доступные механизмы учета и отчетности и обеспечить доступ к системе правосудия. Государства и другие субъекты должны улучшать качество данных о сточных водах и загрязнении окружающей среды, в частности данных, охватывающих вопросы загрязнения через шлам и осадок септик-тенков;

i) доноры, международные организации и другие негосударственные субъекты, включая частный сектор, должны выполнять свои обязательства в области прав человека и соответствующие обязанности, а также оказывать поддержку государствам в улучшении систем управления сточными водами и борьбы с загрязнением окружающей среды, в частности, за счет целевых ресурсов, направляемых на решение самых насущных и серьезных проблем и улучшение условий жизни наиболее обездоленных и уязвимых групп населения;

j) государствам следует содействовать интеграции прав человека в программу устойчивого развития на период после 2015 года посредством, среди прочего, включения вопросов ликвидации неравенства, безопасности питьевой воды, сбора и очистки сточных вод, с уделением особого внимания вопросам утилизации фекального осадка и мониторинга неофициальных поселений.